

**Zeitschrift:** Fachzeitschrift Heim  
**Herausgeber:** Heimverband Schweiz  
**Band:** 68 (1997)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Firmennachrichten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 10.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## interTechno AG

**Defekte Wasserleitungen: schnell und kostengünstig saniert**

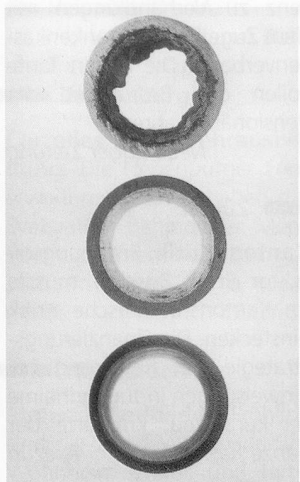
Korrosionsschäden, Ablagerungen und Undichtigkeiten in den hausinternen Wasserleitungen beeinträchtigen die Trinkwasserqualität und führen oft zu Wasserschäden. Ein vollständiger Ersatz der defekten Wasserleitungen scheint in vielen Fällen die einzige Lösung zu sein.

### Eine echte Alternative

In den 80iger Jahren hat sich ein kleines Team innovativer Schweizer Ingenieure dem Problem angenommen. Sie entwickelten in intensiven Versuchen und Testreihen das interTechno LSE-SYSTEM. Das patentierte Verfahren kennt 4 Phasen: 1. Leeren und Austrocknen der sanierungsbedürftigen Leitungen; 2. Mechanisch-pneumatische Reinigung mit Granulat; 3. Beschichten der «sandgestrahlten» Rohrinneisen mit speziellem Epoxidharz; 4. Lufttrocknung. Die lösemittelfreie, lebensmitteltaugliche Kunststoffbeschichtung wurde gezielt für Trinkwasserleitungen entwickelt. Sie glättet und versiegelt die aufgerauhte Rohrinneisen, wodurch weitere Korrosion garantiert verhindert wird.

### Überzeugende Vorteile

Das interTechno LSE-SYSTEM ist mehr als eine überzeugende Alternative zu konventionellen Verfahren. Mit mobiler Technik ausgerüstete Kleinteams reinigen, beschichten und kontrollieren die Wasserleitungen umweltschonend und schnell. Da Spitzarbeiten vermieden werden, entstehen nur wenig Immissionen. Dank etappenweisem Vorgehen



Die verkrustete oder korrodierte Wasserleitung wird von innen her mechanisch gereinigt und mit einem Kunststoffüberzug langfristig geschützt.

bleiben auch die Wasserunterbrüche partiell – ein Vorteil, der von den Bewohnern geschätzt wird und im gewerblichen sowie öffentlichen Bereich gar von entscheidender Bedeutung sein kann. Zudem zeigt die Erfahrung, dass Wasserleitungen mit dem interTechno LSE-SYSTEM massiver saniert werden können als bei einem Totersatz der Rohrleitungen.

### In der ganzen Schweiz präsent

Ob bei einer anstehenden Renovation oder in dringenden Schadensfällen: Die interTechno AG und ihre regionalen Partnerfirmen bieten eine schnelle, kostengünstige und saubere Sanierung von Wasserleitungen an.

interTechno AG  
8804 Au/Zürich  
Tel. 01/782 11 66  
Fax 01/782 14 77  
<http://www.intertechno.ch>

## Progressus AG

**Verbesserte Krankenbettrolle**

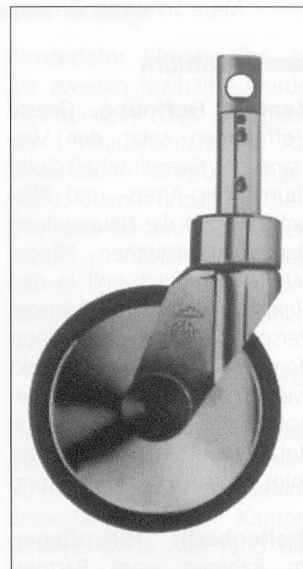
Eine neue Krankenbettenrolle erleichtert und vereinfacht das Arbeiten mit den Betten und deren Bedienung.

Federelemente, welche in den Rollen eingebaut sind, stellen einen Geradeauslauf des Bettes sicher. Unabhängig vom Gewicht der Betten können die sogenannten Rasterelemente justiert werden.

Von welcher Seite Sie das Bett stossen oder ziehen, mit einem leichten seitlichen Druck lässt sich der Geradeauslauf ausschalten.

Es entfällt zukünftig das Suchen der Pedal- oder Hebelposition für den Geradeauslauf.

Die Rolle mit dem unsichtbaren Rasterelement lässt sich als Bausatz an allen bestehenden Betten einbauen.



Progressus Rollen AG  
Püten 4  
8602 Wangen / Dübendorf  
Tel. + Fax 01/835 25 65

## Swatec Wassertechnik

**Neu ISO-Norm 9001 zertifiziert**

«Wasser war früher ein Rohstoff, an den man nicht gross denken musste – heute gehört es zur Qualitätssicherung»

In chemischen, biochemischen und medizinischen Produktionsbereichen sind viele Betriebe, bedingt durch die hochsensiblen Produktionsprozesse, auf reines Wasser angewiesen. Auch Labors, Heime und Spitäler benötigen die durch SWATEC-Anlagen erbrachten Wasserqualitäten.

Die 1994 aus der SixMadun herausgelöste Abteilung Wassertechnik hat sich dank 30-jähriger Erfahrung erfolgreich in diesem Markt etablieren können. Heute stellt sie unter dem Namen SWATEC eine breite Palette von modularen Wasseraufbereitungssystemen für Industrie, Chemie und Gewerbe her. Das Angebot umfasst alle Anforderungsstufen vom Reinstwasser über Gegenosmose-Kompaktanlagen bis hin zu einfachen Automaten für Haushalte in Hartwassergebieten.

Ob für Klein- oder Grossverbraucher, SWATEC bietet umfassende individuelle Problemlösungen, von der Konzeption, Entwicklung und Montage bis hin zur Betreuung von komplexen Anlagen.

Da immer mehr Kunden Normen erfüllen müssen, war es naheliegend, dass auch Swatec als Hersteller und Betreuer diese Leistung erbringt. So konnte die SQS-Urkunde Mitte Mai der stolzen Geschäftsleitung übergeben werden.

Swatec AG  
Bahnhofstrasse 25  
Postfach 352  
4450 Sissach  
Tel. 061/976 90 70  
Fax 061/976 90 71

## Einkaufsführer für Heime

**Über 1000 Produkte und Dienstleistungen für den Heimalltag, die Organisation und Pflege.**

Bestellen über Telefon 01 710 35 60 zum Preis von Fr. 20.–